

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ОДЕСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ТЕХНОЛОГІЧНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**



**СИЛАБУС ОБОВ'ЯЗКОВОГО ОСВІТНЬОГО КОМПОНЕНТА
«ІНОЗЕМНА МОВА ТА АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО»**

Мова навчання – *українська/англійська*

Шифр та найменування галузі знань 05 «Соціальні та поведінкові науки»

Код та найменування спеціальності 051 «Економіка»

Освітньо-наукова програма *«Економіка»*

Ступінь вищої освіти *доктор філософії*

Затверджено на засіданні Методичної Ради зі спеціальності *051 «Економіка»*

Протокол №2 від 31.08.2023 року

Реєстраційний номер у відділі аспірантури і докторантури

24-051-2023А

1. Загальна інформація

Кафедра: Української та іноземної філології
Викладач: [Добровольська Наталія Леонідівна](#), доцент кафедри української та іноземної філології, кандидат педагогічних наук



Контакти:
foreign_languages@ukr.net,
natusikdob@ukr.net
048-712-40-88

Профайл

Освітній компонент викладається на I курсі аспірантури у 1 та 2 семестрах
Кількість: кредитів - 6, годин – 180

Аудиторні заняття, годин:	всього	лекції	практичні
Денна	60	-	60
Заочна	36	-	36
Самостійна робота, годин	Денна 120		Заочна 144

Розклад занять

2. Анотація освітнього компонента

Освітній компонент (ОК) «Іноземна мова та академічне письмо» передбачає комплексне викладання мови: усі аспекти мови викладаються та вивчаються у сукупності з розвитком мовленнєвих навичок та вмінь і навчанням комунікації. Особлива увага приділяється професійному спілкуванню в контексті відповідних аутентичних матеріалів. Дисципліна викладається з урахуванням Європейських рекомендацій з мовної освіти, але водночас із особливостями фаху й контекстного підходу до викладання англійської мови. Навчальна дисципліна «Іноземна мова та академічне письмо» спрямована на формування у здобувачів усіх стандартних компетентностей, зокрема науково-професійної мовної компетенції, що сприятиме їхньому становленню як майбутніх фахівців у сфері науково-професійного середовища.

Освітній компонент «Іноземна мова та академічне письмо» є вихідною дисципліною і передуює вивченню ОК «Педагогічна практика».

3. Мета освітнього компонента

Мета освітнього компонента – забезпечення загальної іншомовної (англомовної) теоретико-практичної підготовки майбутніх докторів філософії (PhD), розширення їх кругозору, формуванні у здобувачів загальних та професійно-орієнтованих комунікативних компетентностей (лінгвістичної, соціолінгвістичної і прагматичної), поглиблення знань у науково-професійній сфері, формування умінь і навичок спілкування з колегами, обміну інформацією та думками у науковій та професійній сферах іноземною мовою.

4. Компетентності та програмні результати навчання

У результаті вивчення освітнього компоненту «ІНОЗЕМНА МОВА ТА АКАДЕМІЧНЕ ПИСЬМО» здобувач вищої освіти отримує наступні програмні компетентності та програмні результати навчання, які визначені в [Стандарті вищої освіти зі спеціальності 051 «Економіка»](#) та [освітньо-професійній програмі «Економіка» підготовки докторів філософії](#).

Загальні компетентності:

ЗК02. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК04. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).

ЗК05. Здатність розв'язувати комплексні проблеми економіки на основі системного наукового світогляду та загального культурного кругозору із дотриманням принципів професійної етики та академічної доброчесності.

Професійні компетентності:

СК01. Здатність виконувати оригінальні дослідження, досягати наукових результатів, які створюють нові знання в економіці та дотичних до неї міждисциплінарних напрямках і можуть бути опубліковані у провідних наукових виданнях з економіки та суміжних галузей.

СК02. Здатність усно і письмово презентувати та обговорювати результати наукових досліджень та/або інноваційних розробок українською та англійською мовами.

СК05. Здатність виявляти, поглиблено аналізувати та вирішувати проблеми дослідницького характеру у сфері економіки з врахуванням економічних ризиків та можливих соціально-економічних наслідків, оцінювати та забезпечувати якість виконуваних досліджень, у тому числі з питань європейської та євроатлантичної інтеграції.

СК06. Здатність обґрунтовувати та готувати економічні рішення на основі розуміння закономірностей розвитку соціально-економічних систем і процесів із застосуванням математичних методів та моделей

Програмні результати навчання:

РН06. Вільно презентувати та обговорювати з фахівцями і нефахівцями результати досліджень, теоретичні та практичні проблеми економіки державною та іноземною мовами, кваліфіковано відобразити результати досліджень у наукових публікаціях у провідних наукових виданнях.

5. Інформаційний обсяг освітнього компонента

5.2. Темі практичних занять

№ з/п	Назва теми	Денна	Заочна
I семестр			
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. ACADEMIC ORIENTATION. SCIENTIFIC PROBLEMS AND EDUCATION			
1	General English vs academic English. Academic integrity	3	2
2	Setting study goals in Academic English	3	2
3	Learning styles	3	2
4	Asking for study help. Scan reading	3	2
5	Understanding essay questions. Identifying the relevance of the text.	3	2
6	Paragraph building. Vocabulary for the context	3	2
7	College and University: the UK and the US systems	3	2
8	Education in Ukraine. Academic Courses	3	
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. INDICATION AND TRENDS. THE INFORMATION AGE. DATA PRESENTING. PARAGRAPHS WRITING			
9	Deciding what to read for an essay. Approaches to note-taking	3	2
10	Finding key points and note making	3	2
	Разом за 1 семестр	30	18
II семестр			
1	Planning the main paragraphs of an essay. Writing a short report	3	2

2	A survey: the information age. Drafting and building arguments	3	2
3	Goals, objectives and budgets Money and education	3	2
4	Making a presentation	3	2
5	Describing a process in a seminar presentation	3	2
ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3 THE PECULIARITIES OF SCIENTIFIC TRANSLATION. CONDUCTING CONFERENCES			
6	The essence and types of translation. Grammar constructions	3	2
7	Syntactic features of English sentences and their reproduction during translation	3	
8	Difficulties and typical errors of scientific texts translation	3	2
9	Preliminary information and preparatory actions of the conference participant	3	2
10	Conducting a conference	3	2
	Разом за 2 семестр	30	18
Всього за ОК		60	36

5.2 Перелік завдань до самостійної роботи

№ з/п	Назва тем до самостійного дослідження	Кількість Годин	
		денна форма навчання	Заочна форма навчання
I семестр			
1	Підготувати доповідь та презентацію з теми/To prepare a report and a presentation on the topic «The ways of improving academic integrity among Ukrainian PhD students»	60	72
	Разом за I семестр	60	72
II семестр			
1	Підготувати доповідь та презентацію з теми/To prepare a report and a presentation on the topic «Approaches of conducting a survey. Their advantages and disadvantages»	60	72
	Разом за I семестр	60	72
	Разом за ОК	120	144

6. Система оцінювання та вимоги

Контроль успішності навчання здобувача проводиться у формах вхідного, поточного і підсумкового контролів.

Вхідний контроль якості навчання здійснюється на початку курсу проведенням перевірки залишкових знань здобувачів за ОК, що забезпечують вивчення даного освітнього компоненту (діагностика первинних знань здобувачів).

Формами поточного контролю є:

- *модульні контрольні роботи;*
- *виконання і захист практичних робіт;*
- *усне опитування;*
- *тощо.*

Підсумковий контроль –1 семестр диференційований залік, 2 семестр - екзамен

Нарахування балів у I семестрі:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна	Заочна
Змістовий модуль 1. ACADEMIC ORIENTATION. SCIENTIFIC PROBLEMS AND EDUCATION		
Практичні роботи	32	16
Самостійна робота (Завдання 1)	8	24
Тестування	10	10
Всього за змістовий модуль 1	50,0	50,0
Змістовий модуль 2. INDICATION AND TRENDS. THE INFORMATION AGE. DATA PRESENTING. PARAGRAPHS WRITING		
Практичні роботи	28	20
Самостійна робота (Завдання 2)	12	20
Тестування	10	10
Всього за змістовий модуль 2	50,0	50,0
Всього	100,0	100,0

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 Положення про порядок перезарахування результатів навчання (навчальних дисциплін) в Одеському національному технологічному університеті.

Практичні роботи (оцінювання однієї роботи) у 1 семестрі для денної та заочної форм навчання за ЗМ 1 та ЗМ 2

4 бали	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
3 бали	Завдання відпрацьовано, відповіді повні, допущені помилки	дуже добре
2 бали	Завдання відпрацьовано, відповіді неповні, допущені помилки	добре
1 бал	Завдання відпрацьовано не в повному обсязі	достатньо
0 балів	Завдання не відпрацьовано	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) у першому семестрі для денної форми навчання за ЗМ 1

8 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
6 – 7 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
4 – 5 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні,	добре

	допущені помилки	
2 – 3 бали	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 - 1 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) у першому семестрі для денної форми навчання за ЗМ 2

12 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
9 – 11 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
5 – 8 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
1 – 4 бали	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 - 3 бали	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у першому семестрі за ЗМ 1

22 - 24 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
19 – 21 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
13 – 18 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
6 – 12 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 - 5 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у першому семестрі за ЗМ 2

19 - 20 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
16 – 18 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
11 – 15 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
5 – 10 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0- 4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Тестування

9,0-10,0 балів	90 - 100 % правильних відповідей	відмінно
8,0 -8,9 балів	74 – 89% правильних відповідей	дуже добре

7,0 – 7,9 балів	60 – 73% правильних відповідей	добре
5,0 – 6,9 балів	35 – 59 % правильних відповідей	достатньо
0 – 4,9 балів	0-35 % правильних відповідей	незадовільно

Нарахування балів у II семестрі:

Вид роботи, що підлягає контролю	Максимальна кількість оціночних балів	
	Денна	Заочна
Змістовний модуль 3. THE PECULIARITIES OF SCIENTIFIC TRANSLATION. CONDUCTING CONFERENCES		
Практичні роботи*	14	8
Самостійна робота (завдання 1)*	11	17
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 3	35	35
Змістовний модуль 4. PROFESSIONAL COMPETENCES. APPLYING FOR JOB		
Практичні роботи*	16	10
Самостійна робота (завдання 2)*	9	15
Тестування*	10	10
Всього за змістовний модуль 4	35	35
Екзамен	30,0	30
Всього	100,0	100,0

*Є можливість визнання результатів неформальної освіти відповідно до п.2 Положення про порядок перезарахування результатів навчання (навчальних дисциплін) в Одеському національному технологічному університеті.

***У разі проведення контрольних заходів під час лекційних занять*

Критерії оцінювання програмних результатів навчання здобувачів

Підсумковий контроль – екзамен

27-30 балів	якщо здобувач демонструє повні й глибокі знання навчального матеріалу, достовірний рівень розвитку умінь і навичок, правильне й обґрунтоване формулювання практичних висновків, уміння приймати необхідні рішення в різних нестандартних ситуаціях, вільне володіння науковими термінами, високу комунікативну культуру	відмінно
23-26 балів	Якщо здобувач виявляє дещо обмежені знання навчального матеріалу, допускає окремі несуттєві помилки й неточності	дуже добре
18-22 бали	якщо здобувач засвоїв основний навчальний матеріал, володіє необхідними уміннями та навичками для вирішення стандартних завдань, проте при цьому допускає неточності, не виявляє самостійності суджень, демонструє недоліки комунікативної культури	задовільно

0-17 балів	Якщо здобувач не володіє необхідними знаннями, уміннями й навичками, науковими термінами, демонструє низький рівень комунікативної культури	незадовільно
------------	---	--------------

Практичні роботи (оцінювання однієї роботи) у 2 семестрі для денної та заочної форм навчання за ЗМ 3 та ЗМ 4

2 бали	Завдання відпрацьовано вчасно, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
1,5 балів	Завдання відпрацьовано, відповіді повні, допущені помилки	дуже добре
1 бал	Завдання відпрацьовано, відповіді неповні, допущені помилки	добре
0,5 балів	Завдання відпрацьовано не в повному обсязі	достатньо
0 балів	Завдання не відпрацьовано	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) у другому семестрі для денної форми навчання за ЗМ 3

11 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
8 -10 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
6 – 9 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
1– 5 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 – 4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) у другому семестрі для денної форми навчання за ЗМ 4

9 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
7 - 8 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
5 – 6 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
1– 4 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 – 3 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у другому семестрі за ЗМ 3

17 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
----------	---	----------

14 – 16 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
10 – 13 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
5 – 9 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 - 4 балів	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Самостійна робота (оцінювання однієї роботи) для заочної форми навчання у другому семестрі за ЗМ 4

15 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, надані повні обґрунтовані відповіді	відмінно
13 – 14 балів	Самостійна робота відпрацьована та вчасно захищена, при відповіді допущені неточності	дуже добре
9 – 12 балів	Самостійна робота відпрацьована відповіді неповні, допущені помилки	добре
4 – 11 балів	Самостійна робота відпрацьована, відповіді незадовільні, допущені грубі помилки	достатньо
0 – 3 бали	Самостійна робота відпрацьована не відпрацьована або дані незадовільні відповіді	незадовільно

Тестування

9,0-10,0 балів	90 - 100 % правильних відповідей	відмінно
8,0 -8,9 балів	74 – 89% правильних відповідей	дуже добре
7,0 – 7,9 балів	60 – 73% правильних відповідей	добре
5,0 – 6,9 балів	35 – 59 % правильних відповідей	достатньо
0 – 4,9 балів	0-35 % правильних відповідей	незадовільно

7. Засоби діагностики успішності навчання

Методи навчання, які використовуються у процесі проведення занять, а також самостійних робіт за ОК:

Практичні заняття: аналіз конкретних ситуацій (проблемних, звичайних, нетипових); групове обговорення питання; дискусії, інтерактивні методи навчання (проблемне навчання, робота в малих групах, кейс-метод, мозковий штурм, проєктний метод), тренінг, технології опрацювання дискусійних питань

Самостійна робота: робота з навчально-методичними матеріалами, робота зі словниками, статтями з інтернету.

8.Інформаційні ресурси

Базові (основні):

1. Методичні вказівки до практичних занять з англійської мови "Business & Academic english" [Електронний ресурс] : для аспірантів I-II курсу спец. 051, 073, 076, 133, 142, 144, 151, 181 ден. та заоч. форм навчання / М. А. Огреніч ; відп. за вип. О. С. Зінченко ; Каф. іноземних мов. — Одеса : ОНАХТ, 2020. — Електрон. текст. дані: 41 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHТ.1445738>

2. Методичні вказівки до практичних занять з дисципліни "Іноземне академічне письмо" [Електронний ресурс] : для СВО "Доктор філософії" 1 курсу спец. 051, 073, 076, 133, 142, 144, 151, 181, 162 ден. та заоч. форм навчання / М. А. Огреніч ; відп. за вип. О. С. Зінченко ; Каф.

іноземних мов. — Одеса : ОНАХТ, 2020. — 15 с. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.1475840>

3. Alternative Schooling and Student Engagement : Canadian Stories of Democracy within Bureaucracy / edited by Nina Bascia, Esther Sokolov Fine, Malcolm Levin. — XX, 281 p. : online resource. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.1629016>

4. Мистецтво спілкування [Текст] / Г. І. Віват. — Навч. вид. — Одеса : БМБ, 2018. — 208 с. : іл., худож. Г. І. Віват. — Бібліогр.: с. 199-207. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT-cnv.BibRecord.164222>

5. Designing and Teaching the Secondary Science Methods Course : An International Perspective / edited by Aaron J. Sickel, Stephen B. Witzig. — CCLVI, 8 p. : online resource. <https://elc.library.ontu.edu.ua/library-w/DocumentDescription?docid=OdONAHT.1629063>

Додадкові

1. Національна бібліотека України імені В.І. Вернадського. URL: <http://www.nbuv.gov.ua/>

2. Одеська національна наукова бібліотека. URL: <http://www.odnb.odessa.ua/>

3. Науково-технічна бібліотека Одеського національного технологічного університету. URL: <https://library.ontu.edu.ua/>

4. Elsevier. URL: <https://www.elsevier.com/>

5. Springer Link. URL: <https://link.springer.com/>

6. Master Journal List. Web of Science Group. URL <https://mjl.clarivate.com/home>

7. ReasearcgGate. URL: <https://www.researchgate.net/>

8. Economic Scientific Portal. Odesa Polytechnic National University URL <https://economics.net.ua/en/>

9. Журнал «Наукові праці». URL: <https://sciworks.ontu.edu.ua/uk/site/page/journal>

10. Центр видання наукової періодики та інформаційної підтримки Одеського національного технологічного університету. URL: <https://kci.ontu.edu.ua/>

11. Automation technological and business – processes. URL: <https://atbp.ontu.edu.ua/uk/site/page/journal>

9. Політика освітнього компонента

Політика всіх освітніх компонент в ОНТУ є уніфікованою та визначена з урахуванням законодавства України, [Корпоративному кодексу ОНТУ](#), [Кодексу академічної доброчесності ОНТУ](#), [Положення про організацію освітнього процесу ОНТУ](#), [Положення про порядок перезарахування результатів навчання \(навчальних дисциплін\) в ОНТУ](#), [вимог ISO 9001:2015](#) та [роботодавців](#)

Викладач /ПІДПИСАНО/ Наталія ДОБРОВОЛЬСЬКА

Розглянуто та затверджено на засіданні кафедри української та іноземної філології
Протокол від « 04 » _____ 08 _____ 2023 р. № 1

Завідувач кафедри /ПІДПИСАНО/ Ольга ФІЛІПЕНКО

ПОГОДЖЕНО:

Гарант ОНП «Економіка», д.е.н., професор,
зав. каф. економіки промисловості /ПІДПИСАНО/ Олександр ПАВЛОВ